



2531 -19

PIN CODE: 2531CT-0031

IT

STUFA INFRAROSSI CON CONTROLLO D'ATMOSFERA

Hanna green

Hanna silver

Hanna red



Il presente prodotto non è adatto a funzioni di riscaldamento primario.

ISTRUZIONI per l'installazione, regolazione, accensione e funzionamento

Leggere attentamente le istruzioni prima di far funzionare l'apparecchio oppure fare manutenzione.

L'installazione deve essere fatta secondo le norme UNI CIG 7129 - 7131 - 7140 - 7141.

Osservare tutte le istruzioni di sicurezza; la mancata osservanza delle istruzioni può portare a incidenti e/o danni.

Conservare queste istruzioni.

UTILIZZARE LA STUFA SOLAMENTE IN LOCALI BEN AERATI.

NON UTILIZZARE SU BARCHE, ROULOTTE O CAMPER.

DOPO L'UTILIZZO CHIUDERE SEMPRE IL RUBINETTO (VALVOLA) DELLA BOMBOLA GPL.

LA STUFA RICHIEDE UN TUBO FLESSIBILE ED UN REGOLATORE (incluso nella confezione per l'Italia)

CARATTERISTICHE TECNICHE

Apparecchio di categoria I 3+
CONSUMO MAX 298 g/h

Tipo di gas: G30 / G31
CAPACITA' BOMBOLA max 15 kg

Pressione: 28-30 / 37 mbar.
POTENZA TERMICA max 4,1 KW

INSTALLAZIONE secondo le norme UNI CIG 7129 e 7131

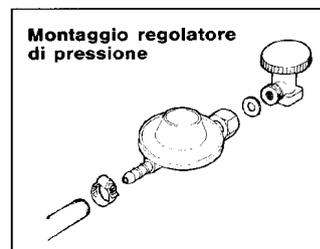
- L'installazione deve rispondere ai requisiti prescritti dalle norme UNI-CIG 7129 paragrafi 3.4 - 4.1 - 4.2 - 4.3 e norme UNI-CIG 7131 paragrafi 3.1 - 3.2.
- La stufa emana i suoi residui di combustione nell'ambiente: **assicurare a quest'ultimo un'adeguata ventilazione.**
- E' necessario che nei locali in cui sono installati degli apparecchi a gas possa affluire almeno tanta aria quanta ne viene richiesta dalla regolare combustione del gas consumato dai vari apparecchi. Il ricambio minimo deve essere di 105 cm² suddiviso in parti uguali fra la parte superiore e inferiore.
- Per un corretto funzionamento, la stufa a infrarossi deve essere alimentata con bombole di gas liquido contenenti miscela di propano-butano nei rapporti stabiliti dalle norme C.I.G. (Comitato Italiano Gas), o Ente normativo estero paritetico al C.I.G. E' quindi opportuno rivolgersi sempre a rivenditori autorizzati o di sicura serietà. La pressione di alimentazione del gas è di 30 mbar per il Butano e 37 mbar per il Propano.
- La superficie di ventilazione minima deve essere superiore a 105 cm².
- La dimensione minima del locale di utilizzo dell'apparecchio deve essere di 84 m³ per locali dove si soggiorna e di 42 m³ per altri locali. - Non utilizzare l'apparecchio in fabbricati di grande altezza, in locali sotto il livello del suolo, bagni o camere da letto, roulotte e camper. La griglia di protezione presente su questo apparecchio ha lo scopo di prevenire rischi di incendio o di ustioni e non deve essere smontata in modo permanente. **NON GARANTISCE TUTTAVIA UNA PROTEZIONE TOTALE AI BAMBINI O AGLI INFERMI.** - Leggere le istruzioni prima dell'uso.

IMPORTANTE

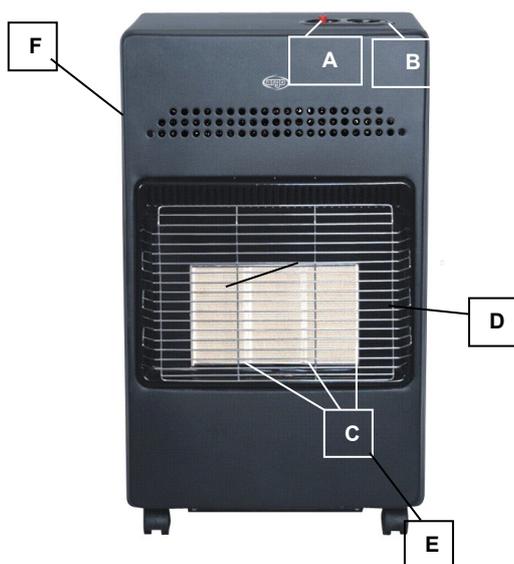
Operazioni di manutenzione, regolazione, ecc., devono sempre essere effettuate da personale specializzato.

INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO ALLA BOMBOLA

- Staccare dal retro della stufa il regolatore di pressione fissato sullo schienale e togliere la plastica che lo avvolge. Il tubo del gas è già saldamente fissato alla stufa e al regolatore di pressione. Installare le ruote saldamente, se non sono già montate.
- **Se non forniti, il regolatore di pressione deve essere conforme alla norma EN16129 (portata max. 1kg/h) e il tubo del gas alla norma nazionale applicabile. Per dettagli sulla pressione del gas, fare riferimento alle caratteristiche tecniche.**
- Avvitare il bullone di allaccio del regolatore alla bombola di max 15 kg. (dimensione raccomandata: diametro 320 mm x altezza 620 mm x bombola da 15 kg.), avendo cura di non dimenticare la guarnizione di tenuta tra regolatore e attacco.
- Inserire la bombola nell'apposito vano e agganciare lo schienale.
- Le bombole devono essere introdotte o estratte dal vano della stufa tenendole in posizione verticale o quasi verticale. Questo per evitare il travaso del gas (ancora allo stato liquido) dalla bombola alla stufa.
- **E' da evitare in modo assoluto il capovolgere la bombola per sfruttare**
- **completamente il contenuto.** Questa operazione provocherebbe la fuoriuscita dei residui liquidi dal fondo della bombola, che danneggerebbero irrimediabilmente la stufa e potrebbe essere una fonte di pericolo.
- **La sostituzione della bombola va eseguita lontano da qualsiasi fiamma, o fonte di calore.**



DESCRIZIONE DELLE PARTI



A. Pulsante accensione piezo-elettrica

B. Manopola selezione potenza

- ★ 0 = ACCENSIONE
- 1 0 = 1,5 kW (minimo)
- 2 0 0 = 2,8 kW (medio)
- 3 0 0 0 = 4,1 kW (massimo)

C. Bruciatore ceramico diviso in 3 pannelli

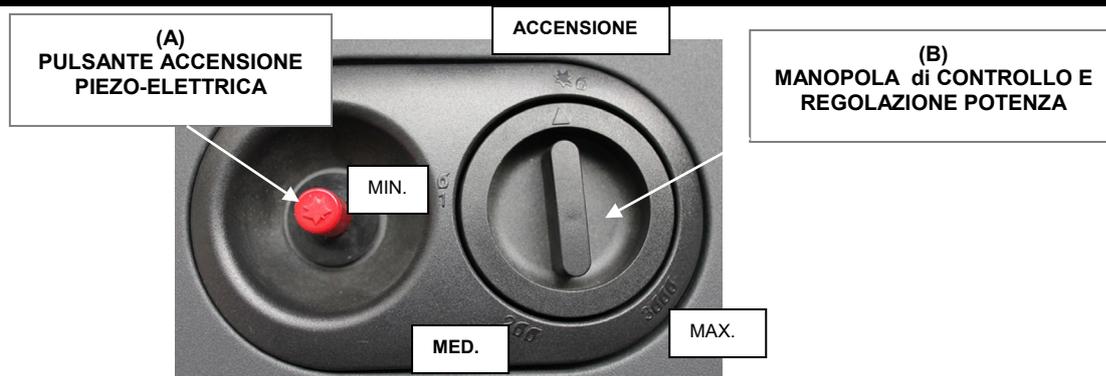
- 1 pannello acceso = (minimo calore)
- 2 pannelli accesi = (medio calore)
- 3 pannelli accesi = (massimo calore)

D. Griglia di protezione

E. Ruote (2 dotate di ferma ruota)

F. Maniglie per il trasporto

ACCENSIONE DELLA STUFA



1. Aprire il rubinetto della bombola.
2. **Premere a fondo** e girare la manopola di controllo della potenza, portarla sulla posizione MIN. e tenerla premuta per 10-15 secondi: il gas affluisce alla bruciatore.
3. Contemporaneamente premere più volte il tasto di accensione piezo-elettrica (A) (si sente un clic), fino a quando la fiamma pilota si accende sul fondo del bruciatore.
4. Tenere ancora premuta la manopola di controllo per altri 10-15 secondi fino a quando la fiamma si è stabilizzata; se la fiamma pilota si spegne, ripetere i passaggi 2-3-4 fino a quando rimane accesa in modo permanente, la potenza di riscaldamento può essere regolata girando leggermente la manopola sul livello di potenza desiderato.
5. Dalla posizione di minimo calore (MIN.), con acceso 1 solo dei 3 pannelli del bruciatore, la manopola di regolazione della potenza può essere posizionata, **premendo solo leggermente**, sul livello di calore desiderato: medio (MED. – 2 pannelli accesi) e massimo (MAX. – 3 pannelli accesi).
6. Ruotando di nuovo la manopola su MED. rimarranno accesi 2 pannelli, su MIN. rimarrà acceso 1 solo pannello. Spostandola su ACCENSIONE rimarranno accesi un pannello e la fiamma pilota.
7. **Per spegnere completamente la stufa, chiudere il rubinetto della bombola, attendere che il pilota si spenga, poi portare la manopola della stufa nella posizione di accensione. Scollegare il regolatore dalla bombola.**

ATTENZIONE!

SOLO LA CHIUSURA DEL RUBINETTO DELLA BOMBOLA ASSICURA LO SPEGNIMENTO COMPLETO DELLA STUFA E QUINDI GARANTISCE LA MASSIMA SICUREZZA.

NOTA

PER ACCENDERE LA STUFA, SPOSTARE LA MANOPOLA DI CONTROLLO DALLA POSIZIONE di ACCENSIONE ALLA POSIZIONE MIN. PREMENDO A FONDO: PER SPOSTARE LA MANOPOLA DI CONTROLLO SUI LIVELLI MEDIO (MED.) E MASSIMO (MAX.) INVECE E' SUFFICIENTE PREMERE LEGGERMENTE.

ATTENZIONE!

PRIMA DI UTILIZZARE LA STUFA PER LA PRIMA VOLTA SI CONSIGLIA DI PREMERE A FONDO TUTTI I PULSANTI DI CONTROLLO PER UN TEMPO PIU' LUNGO PER PERMETTERE IL FLUSSO DI GAS AL PILOTA. QUESTA AZIONE DEVE ESSERE FATTO OGNI VOLTA CHE L'APPARECCHIO NON VIENE UTILIZZATO PER UN LUNGO PERIODO. PRIMA DI RIACCENDERE LA STUFA ATTENDERE 10 MINUTI DALLO SPEGNIMENTO. SOLO DOPO LA STUFA PUO' ESSERE RIMESSA IN FUNZIONE.

AVVERTENZE IMPORTANTI per l'utilizzo e lo stoccaggio

- DURANTE IL FUNZIONAMENTO TUTTE LE PARTI DELL'APPARECCHIO RAGGIUNGONO ELEVATE TEMPERATURE.
- E' OPPORTUNO CHE I BAMBINI NON SI AVVICININO ALLA STUFA.
- LASCIAR RAFFREDDARE LA STUFA AL TERMINE DEL FUNZIONAMENTO PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI OPERAZIONE.
- L'apparecchio in funzione, per evitare tutti i rischi di incendio, deve essere posizionato in modo che la superficie radiante (davanti alla stufa) non sia diretta verso i muri (in particolare se son rivestiti in tappezzeria o altro), verso i mobili in generale o verso oggetti infiammabili. Data la notevole emissione di calore dell'apparecchio, posizionarlo sempre in modo che durante l'uso ci siano **sempre almeno 120 cm. di distanza** da oggetti infiammabili. In caso di cattivo odore o fughe di gas chiudere immediatamente il rubinetto del gas situato nella bombola, aprire porte e finestre al fine di aerare il locale il più rapidamente possibile e non accendere dei dispositivi elettrici che possano provocare incendi o esplosioni.
- Non spostare la stufa durante il funzionamento. Utilizzare l'apparecchio solo in locali ben aerati: **non utilizzare su barche, roulotte o camper.**
- Non coprire in nessun caso l'apparecchio durante il funzionamento, poiché ciò provocherebbe un notevole aumento di temperatura dello stesso.

- Non usare mai la stufa senza la griglia: la griglia frontale protegge dal contatto con corpi incandescenti, ma diventa anch'essa calda durante il funzionamento.
 - Qualora la stufa non venga utilizzata è necessario che il rubinetto della bombola sia sempre ben chiuso.
 - A fine stagione la stufa, dopo averla liberata dalla bombola, dovrà essere coperta da un foglio di polietilene, in modo da escludere eventuali depositi di polvere o di altre sostanze.
 - Se la stufa non deve essere utilizzata per un periodo prolungato, scollegare il regolatore dalla bombola e sostituire tappo di protezione.
 - Il tubo di gomma non dovrà essere piegato. Alla prima accensione di stagione, verificare la tenuta dei condotti e connessioni del gas e la data di scadenza del tubo di gomma; in caso di sostituzione usare solo tubo a norme UNI-CIG 7140 di lunghezza mm. 500. E' necessario l'impiego di fascette stringitubo su ogni accoppiamento del tubo medesimo sui raccordi portagomma del regolatore e della stufa (Norma UNI-CIG 7141).
- Si raccomanda di utilizzare il regolatore e il tubo del gas forniti in dotazione: in ogni caso usare regolatori fissi tarati 30 mbar a norma UNI 7432 tipo B omologati IMQ e tubi del gas conformi alla EN 559.**

DISPOSITIVI DI SICUREZZA

La stufa è dotata di triplice dispositivo di sicurezza:

1. ODS - spegne la stufa quando la % di CO₂ in ambiente supera i limiti consentiti;
2. PPF - che interrompe automaticamente l'erogazione del gas in caso di spegnimento della fiamma pilota;
3. Anti-ribaltamento - blocca automaticamente l'erogazione di gas in caso di urto a rischio ribaltamento.

La stufa si spegne quindi se la ventilazione nella stanza non è sufficiente; in questo caso aerare bene il locale e attendere 10 minuti prima di tentare di riaccenderla.

MANUTENZIONE DELLA STUFA

Per assicurare un economico e regolare funzionamento nel tempo, abbiamo redatto il seguente testo per semplici interventi, prima di rivolgersi al Servizio Assistenza.

<i>Anomalia</i>	<i>Causa possibile</i>	<i>Interventi consigliati</i>
a) La stufa dà poco calore:	<ul style="list-style-type: none"> - Controllare che il tubo di gomma non sia piegato. - Assicurarsi che il regolatore di pressione eroghi pressione di 30 mbar per G30 (Butano) e 37 mbar per G31(Propano). - Controllare se la bombola è in esaurimento. - Nessuna di queste cause. 	<ul style="list-style-type: none"> - Sostituire il regolatore di pressione a 30 mbar per G30 (Butano) e 37 mbar per G31(Propano). - Cambiare la bombola. - Rivolgersi al Servizio Assistenza.
b) La stufa dà troppo calore:	<ul style="list-style-type: none"> - Controllare se il regolatore di pressione eroga a pressione superiore ai 30 mbar per G30 (Butano) e 37 mbar per G31(Propano). 	<ul style="list-style-type: none"> - Sostituire il regolatore di pressione a 30 mbar per G30 (Butano) e 37 mbar per G31(Propano).
c) La stufa emette cattivi odori:	<ul style="list-style-type: none"> - Perdite di gas nelle varie connessioni o sul tubo di gomma; regolatore senza guarnizione. - La bombola si sta esaurendo. - La bombola contiene troppi insaturi. - Nessuno di questi casi. - Nel locale si è formata anidride carbonica superiore all'1,2% in volume. 	<ul style="list-style-type: none"> - Bagnare con pennello ed acqua saponata tutti i giunti di connessione per rilevare eventuali perdite. - Sostituire la bombola. - Sostituire la bombola. - Rivolgersi al Servizio Assistenza. - Aerare il locale per qualche minuto, quindi accendere di nuovo.
d) La fiamma pilota si spegne durante il funzionamento e la stufa si spegne:	<ul style="list-style-type: none"> - Si è in alta montagna. - Il regolatore di pressione eroga a pressione superiore ai 30 mbar per G30 (Butano) e 37 mbar per G31(Propano).. - L'ugello del pilota è sporco. 	<ul style="list-style-type: none"> - Rivolgersi al Servizio Assistenza. - Sostituire il regolatore. - Rivolgersi al Servizio Assistenza.
e) Il pilota non si accende con il piezo-elettrico:	<ul style="list-style-type: none"> - L'elettrodo di accensione non è posizionato correttamente. - Cavetto staccato dal pulsante o dalla candelina. - Nessuna di queste cause. 	<ul style="list-style-type: none"> - Portare l'elettrodo sopra la bocca del pilota ad una distanza dal bulbo della termocoppia di 3/4 mm. in modo che la scintilla accenda il gas del pilota. - Ricollegare il cavetto oppure accendere il pilota con un fiammifero e rivolgersi al Servizio Assistenza. - Rivolgersi al Servizio Assistenza.

L'apparecchio richiede una minima manutenzione. Saltuariamente va spolverato con un panno soffice ed asciutto. Non usare mai polveri abrasive o solventi. Attendere che l'apparecchio sia freddo.

Si raccomanda una verifica annuale dell'apparecchio a cura di persona competente.

INFORMAZIONI OBBLIGATORIE PER GLI APPARECCHI PER IL RISCALDAMENTO D'AMBIENTE LOCALE A COMBUSTIBILE GASSOSO/ LIQUIDO

Tabella 1- Allegato II - Specifiche per la progettazione ecocompatibile - Informazioni obbligatorie sul prodotto - **REGOLAMENTO (UE) 2015/1188 DELLA COMMISSIONE del 28 aprile 2015** recante modalità di applicazione della direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio in merito alle specifiche per la progettazione ecocompatibile degli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale

Identificativo del modello : HANNA GREEN / HANNA SILVER / HANNA RED							
Funzionalità di riscaldamento indiretto: no							
Potenza termica diretta: 4,1 (kW)							
Potenza termica indiretta: N/D (kW)							
Combustibile				Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente			
				NOx = Ossidi di azoto			
Selezionare il tipo di combustibile		[gassoso]	[specificare]	33 [mg/ kWh _{input}] (GCV)			
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Simbolo	Valore	Unità
Potenza termica				Efficienza utile (NCV)			
Potenza termica nominale	P _{nom}	4.1	kW	Efficienza utile alla potenza termica nominale	η _{th, nom}	100	%
Potenza termica minima (indicativa)	P _{min}	N/D	kW	Efficienza utile alla potenza termica minima (indicativa)	η _{th, min}	N/D	%
Consumo ausiliario di energia elettrica				Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)			
Alla potenza termica nominale	e _{lmax}	N/D	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente			[no]
Alla potenza termica minima	e _{lmin}	N/D	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente			[si]
In standby	e _{lSB}	N/D	kW	con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico			[no]
				con controllo elettronico della temperatura ambiente			[no]
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero			[no]
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale			[no]
				Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)			
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza			[no]
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte			[no]
				con opzione di controllo a distanza			[no]
				con controllo di avviamento adattabile			[no]
				con limitazione del tempo di funzionamento			[no]
				con termometro a globo nero			[no]
Potenza necessaria per la fiamma pilota permanente							
Potenza necessaria per la fiamma pilota	P _{pilot}	0,20	kW				

Contatti :

ARGOCLIMA SPA - Via A. Varo,35 - Alfianello (BS) - ITALY - www.argoclima.com

SCHEDA PRODOTTO

ALLEGATO IV - REGOLAMENTO DELEGATO (UE) 2015/1186 DELLA COMMISSIONE del 24 aprile 2015 che integra la direttiva 2010/30/UE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda l'etichettatura energetica degli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale

Marchio ARGO

Modello: HANNA GREEN - HANNA SILVER – HANNA RED

Il presente prodotto non è adatto a funzioni di riscaldamento primario.

Classe di efficienza energetica: A

Potenza termica diretta in Kw : 4,1 kW

Indice di efficienza energetica: EEI=89%,

Fare riferimento al manuale di istruzioni per il montaggio, l'installazione, la manutenzione, lo smontaggio, il riciclaggio e / o lo smaltimento al termine del ciclo di vita.



Le stufe a gas

Marchio ARGO

Modello: HANNA GREEN - HANNA SILVER – HANNA RED

Sono conformi alle seguenti Direttive e Norme:

- Regolamento GAR - (UE) 2016/426 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2016
- Regolamento (UE) 2015/1188 della commissione del 28 aprile 2015
- Regolamento delegato (UE) 2015/1186 della commissione del 24 aprile 2015

Standard armonizzati:

- EN449:2002 + A1:2007

IMPORTATO E DISTRIBUITO DA:

argoclima s.p.a.

Via Alfeno Varo, 35
25020 Alfianello (BS)
Tel. +39 0331 755111
Fax +39 0331 755501

Paese di destinazione: IT
Controllare regolarmente lo stato del tubo di gomma e sostituirlo in ogni caso ogni 5 anni.
Il controllo dello stato di manutenzione deve essere eseguito ogni 2 o 3 anni.